

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): májſu
Arrieta: májſú
Bakio: májſu
Bermeo: májſo
Berriz: májſu
Bolibar: májſu
Busturia: májſu
Dima: májſu
Elantxobe: májſo
Elorrio: májſu
Errigoiti: májſu
Etxebarri: májſú
Etxebarría: májſu
Gamiz-Fika: májſu
Getxo: májſu
Gizaburuaga: májſu
Ibarruri (Muxika): májſu
Kortezubi: májſu
Larrabetzu: májſu
Laukiz: maéſtŕo, *májſu
Leioa: májſu
Lekeitio: májſu
Lemoa: májſu
Lemoiz: májſu
Mañaria: májſu
Mendata: májſu
Mungia: májſu
Ondarroa: májſu
Orozko: májſu, ikásſe (?), *irákásſe
Otxandio: eſkolamájſu
Sondika: májſu
Zaratamo: májſu
Zeanuri: májſu
Zeberio: májſu, *irákásſe
Zollo (Arrankudiaga): májſu
Zornotza: májſu

Araba

Aramaio: májſu

Gipuzkoa

Aia: májſú
Amezketá: májſú
Andoain: májſú
Araotz (Oñati): májſtŕo
Arrasate: májſtŕó, *májſú

Arroa (Zestoa): májſú, *eſkólamaſé

Asteasu: májſú
Ataun: májſú
Azkoitia: májſu
Azpeitia: májſú
Beasain: májſu
Beizama: májſú
Bergara: májſu
Deba: májſó
Donostia: maiſu, *erákusſe (mark.)
Eibar: májſu
Elduain: májſú
Elgoibar: májſú
Errezil: májſú
Ezkio-Itsaso: májſú
Getaria: májſó, e'ákutsaſé
Hernani: májſú
Hondarribia: májſo
Ikaztegieta: májſu, *erákusſe
Lasarte-Oria: májſú
Legazpi: eſkolamájſu
Leintz Gatzaga: májſtŕo
Mendaro: májſó
Oiartzun: májſó
Oñati: májſu, erákusſe
Orexa: májſu
Orio: májſuβá (mark.), májſú
Pasaia: májſó
Tolosa: májſú
Urretxu: májſú
Zegama: májſú

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: maéſtŕo, irakuſáſe (mark.)
Alkotz: májſtŕué (mark.)
Aniz: májſu
Arbizu: májſtŕú
Berute: máeſtŕó, maíſtŕu (mark.)
Donamaria: májſú
Dorrao / Torrano: méjſtŕu
Erratzu: májſtŕu
Etxalar: máeſtŕó
Etxaleku: májſtŕú
Etxarri (Larraun): máeſtŕú
Eugi: májſtŕú
Ezkurra: májſú
Gaintza: májſú

Goizueta: májſú

Igoa: májſtŕú
Jaurrieta: maéſtŕoá (mark.)
Leitza: májſú
Lekaroz: májſtŕu
Luzaide / Valcarlos: eſtŕnta
Mezkiritz: maíſtŕo
Oderitz: máeſtŕú
Suarbe: májſtŕu
Sunbilla: maéſtŕu
Urdiain: májſu
Zilbeti: maéſtŕu
Zugarramurdi: maéſtŕu

Lapurdi

Ahetze: eſkólémájſe, eſtŕnta
Arrangoitze: eſtŕnt
Azkaine: eſkólémájſe, eſkólémaſé, *eſtŕnt
Bardoze: eſkólamaſe, eſtŕnta (mark.)
Beskoitze: eſtŕnt
Donibane Lohizune: eſkól^amájſe, *eſtŕnta
Hazparne: eſtŕnt
Hendaia: *ſkól^am^aſé, *eſtŕnta (mark.)
Itsasu: eſtŕnt
Makea: eſtŕnt, erákusſe
Mugerre: eſtŕnt
Sara: eſtŕnt
Senpere: eſtŕnt
Urketa: eſtŕnt
Uztaritze: eſtŕnt

Nafarroa Beherea

Aldude: eſtŕnt
Arboti: eſtŕnt
Armendaritze: eſtŕnt
Arnegi: erákásſe, eſtŕnt
Arrueta: eſtŕnt
Baigorri: eſtŕnt
Bastida: eſtŕnt
Behorlegi: eſtŕnt
Bidarrai: eſtŕnt
Ezterenzubi: eſtŕnt
Gamarte: eſtŕnt
Garrúze: heſtŕnt
Irisarri: eſtŕnt
Izturitze: eſtŕnt
Jutsi: eſtŕnt
Landibarre: eſtŕnt

Larزابale: eſtŕnt

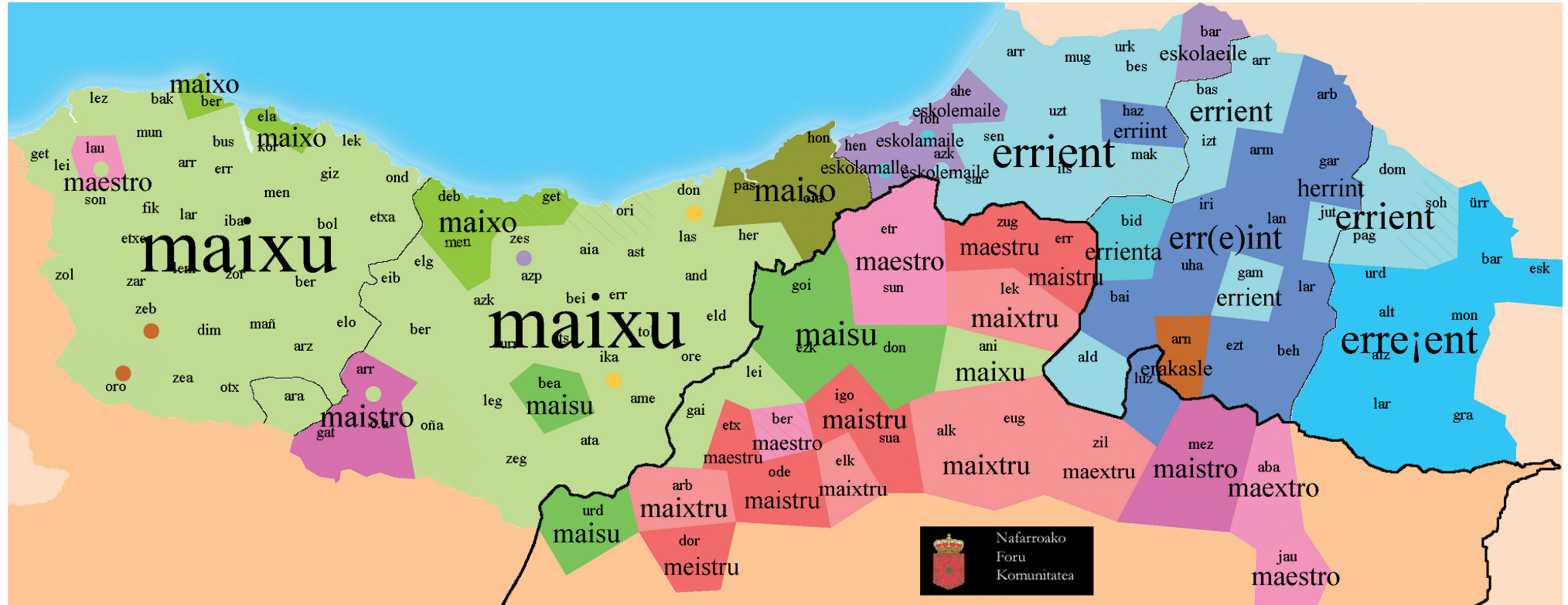
Uharte Garazi: eſtŕnt, eſkólémájſe

Zuberoa

Altzai: eſtŕnt
Altzürükü: eſtŕnt
Barkoxe: eſtŕnt
Domintxaine: eſtŕnt
Eskiula: eſtŕnt
Larraine: eſtŕnt
Montori: eſtŕnt
Pagola: eſtŕnt
Santa Grazi: eſtŕnt
Sohüta: eſtŕnt (?), eſtŕnt
Urdiñarbe: eſtŕnt
Ürrüstoi: eſtŕnt

2723. Mapa: maestro / instituteur / male teacher

GALDERA: 83100 ALG: 1337; ALEANR: IX, 1228; ALEANR: 494



	maixu
	maisu
	maixo
	maiso
	maixtru
	maistro
	maestro
	errient
	errientia
	errejent
	err(e)int
	irakasle
	erakusle
	eskolamaile
	bestelakoak

- Eskolan irakasteaz arduratzen den gizonezkoa nola izendatzen den galdetu da.

- Lapurdi eta Nafarroa Behereko herri batzuetan jasotako erantzuna gizonezkoarentzat zein emakumezkoarentzat izan daitekeela jaso da. Donibane Lohizunen, esate baterako, “eskolamaile” bildu da eta gizonezko zein emakumezkoa izan daiteke. Berdin Arnegin “erakásle” erantzunarekin eta Uharte Garaziko “eskolémaile”-rekin ere.

- Galdera honetan galdetzen denari buruzko informazioa 83110 'maestra / institutrice' galderan ere jaso da.

Mungia: *Ordúen “maistrea” esaten yakon... da gixonari “maixue”.*

Urretxu: *Len étzan irákasleik.* Garai hartan “irakasle” hitza ez zela erabiltzen esan nahi du lekukoak.

Ezkio-Itsaso: *Andereñoa báukú etxén da áek esáte ittun úzek dié orik [“irákaslé”].*

Azpeitia: *Azpéitiyén bá zán, kastíllanué... Marístak: óyek ápaizen tankéra, jantzí ála ité zien... ermánok zían [“maixú”].*